

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	翁重鈞	服 務 機 關	1.立法院		職 稱	1.立法委員	
			2.			2.	
申 報 日	110 年 11 月 01 日		申 報 類 別	定期申報			
配 偶 及 未 成 年 子 女			配 偶 及 未 成 年 子 女				
稱 謂		姓 名		稱 謂		姓 名	
配偶		翁張宗美					

(二) 不動產

1. 土地

土 地 坐 落	面積(平方公尺)	權 利 範 圍 (持 分)	所 有 權 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
嘉義縣義竹鄉岸腳段	622	3 分之 1	翁重鈞	57 年 09 月 17 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	302	全部	翁重鈞	65 年 12 月 13 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	130	全部	翁重鈞	66 年 03 月 01 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	2	全部	翁重鈞	66 年 03 月 01 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	175	全部	翁重鈞	66 年 03 月 04 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	36	全部	翁重鈞	66 年 06 月 13 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉新店段	3,915	全部	翁重鈞	69 年 03 月 07 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉龍蛟潭段工業小段	2,089	全部	翁重鈞	74 年 05 月 23 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣鹿草鄉松山段	57.49	全部	翁重鈞	74 年 08 月 08 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣鹿草鄉松山段	183.18	全部	翁重鈞	74 年 08 月 08 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣鹿草鄉松山段	65.03	全部	翁重鈞	75 年 05 月 19 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣大埔鄉埔北段	1,221.37	298 分之 66	翁重鈞	79 年 05 月 29 日	贈與	(超過五年)
嘉義縣大埔鄉埔北段	252.60	298 分之 66	翁重鈞	79 年 05 月 29 日	贈與	(超過五年)
嘉義縣大埔鄉埔北段	159.25	298 分之 66	翁重鈞	79 年 05 月 29 日	贈與	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	909.01	12720 分之 231	翁重鈞	80 年 12 月 16 日	買賣	(超過五年)

嘉義縣布袋鎮復興段	424	10 分之 1	翁重鈞	80 年 12 月 16 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	299.99	10 分之 1	翁重鈞	80 年 12 月 16 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	17.38	10 分之 1	翁重鈞	80 年 12 月 16 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	45.21	10 分之 1	翁重鈞	80 年 12 月 16 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	8.01	10 分之 1	翁重鈞	80 年 12 月 16 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	645.03	127200 分 之 976	翁重鈞	80 年 12 月 16 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	141.65	12720 分之 231	翁重鈞	80 年 12 月 16 日	買賣	(超過五年)
臺北市中正區中正段三小段	17	10000 分之 241	翁重鈞	87 年 06 月 03 日	買賣	(超過五年)
臺北市中正區中正段三小段	727	10000 分之 241	翁重鈞	87 年 06 月 03 日	買賣	(超過五年)
臺北市中正區中正段三小段	735	10000 分之 241	翁重鈞	87 年 06 月 03 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣大林鎮中林段	2,432	全部	翁重鈞	96 年 08 月 27 日	分割繼承	(超過五年)
嘉義縣鹿草鄉下潭新段	197.11	184 分之 36	翁重鈞	96 年 09 月 04 日	分割繼承	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	93.21	全部	翁重鈞	100 年 06 月 16 日	共有物分 割	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉北港子新段	1,646.20	全部	翁重鈞	105 年 08 月 16 日	買賣	1,135,740
嘉義縣義竹鄉安溪寮段平溪小 段	3,913	全部	翁重鈞	106 年 05 月 25 日	買賣	1,956,500(土 地公告現值每 平方公尺 500 元)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	79	全部	翁重鈞	106 年 09 月 01 日	買賣	924,300(土地 公告現值每平 方公尺 11900 元)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	27	全部	翁重鈞	106 年 09 月 01 日	買賣	315,900(土地 公告現值每平 方公尺 11900 元)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	461	全部	翁重鈞	106 年 09 月 01 日	買賣	5,393,700(土 地公告現值每 平方公尺 12028 元)

嘉義縣義竹鄉新店段	2,020	全部	翁重鈞	108 年 09 月 27 日	買賣	1,313,000(土地公告現值每平方公尺 490 元)
嘉義縣義竹鄉新店段	3,501	全部	翁重鈞	108 年 09 月 27 日	買賣	2,275,650(土地公告現值每平方公尺 490 元)
嘉義縣義竹鄉新店段	960	全部	翁重鈞	108 年 09 月 27 日	買賣	624,000(土地公告現值每平方公尺 490 元)
嘉義縣義竹鄉新店段	2,040	全部	翁重鈞	108 年 09 月 27 日	買賣	1,326,000(土地公告現值每平方公尺 490 元)
嘉義縣義竹鄉新店段	3,195	全部	翁重鈞	108 年 09 月 27 日	買賣	2,076,570(土地公告現值每平方公尺 490 元)
嘉義縣義竹鄉新店段	3,480	全部	翁重鈞	108 年 11 月 14 日	買賣	2,262,000(土地公告現值每平方公尺 490 元)
嘉義縣義竹鄉新店段	3,000	全部	翁張宗美	93 年 06 月 28 日	夫妻贈與	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉北港子新段	1,898.27	全部	翁張宗美	105 年 08 月 16 日	買賣	720,480

2. 建物（房屋及停車位）

建 物 標 示	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
臺北市中正區中正段三小段	1,921.43	10000 分之 241	翁重鈞	87 年 06 月 03 日	買賣	(超過五年, 共同使用部分)
臺北市中正區中正段三小段	116.24	全部	翁重鈞	87 年 06 月 03 日	買賣	(超過五年, 含陽臺 11.37 平方公尺, 花台 0.81 平方公尺)
嘉義縣義竹鄉龍蛟潭段工業小段	1,020.94	全部	翁重鈞	74 年 10 月 07 日	第一次登記	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	226.38	全部	翁重鈞	98 年 10 月 27 日	分割繼承	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	142.50	全部	翁重鈞	98 年 02 月 10 日	分割繼承	(超過五年)

嘉義縣義竹鄉仁里村	125.70	全部	翁重鈞	101 年 08 月 16 日	新建	566,200
嘉義縣大林鎮中林段	788.57	全部	翁重鈞	102 年 05 月 21 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣大林鎮中林段	257.51	全部	翁重鈞	96 年 08 月 27 日	分割繼承	(超過五年)

(三) 船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(四) 汽車 (含大型重型機器腳踏車)

廠 牌 型 號	汽 缸 容 量	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
Mercedes-Benz	2,143	翁重鈞	109 年 06 月 17 日	買賣	600,000

(五) 航空器

型 式	製 造 廠 名 稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(六) 現金 (指新臺幣、外幣之現金或旅行支票) (總金額：新臺幣 元)

幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白			

(七) 存款 (指新臺幣、外幣之存款) (總金額：新臺幣 2,389,652 元)

存 放 機 構 (應敘明分支機構)	種 類	幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合 新臺幣總額
臺灣銀行嘉義分行	綜合存款	新臺幣	翁重鈞		1,774
臺灣銀行信義分行	綜合存款	新臺幣	翁重鈞		53
臺灣銀行群賢分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		1,554,101
土地銀行新營分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		1,505
土地銀行營業部	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		491
合作金庫	活期存款	新臺幣	翁重鈞		7,390
合作金庫	活期存款	新臺幣	翁重鈞		24,743
合作金庫	活期存款	新臺幣	翁重鈞		726
合庫商業銀行北新營分行	活期存款	新臺幣	翁重鈞		8,072
合庫商業銀行北新營分行	活期存款	新臺幣	翁重鈞		108
合庫商業銀行東嘉義分行	活期存款	新臺幣	翁重鈞		1,221
第一銀行朴子分行	綜合存款	新臺幣	翁重鈞		635,503

第一銀行新營分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		82
第一銀行鹽水分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		207.90
彰化銀行新營分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		7,691
台北富邦銀行城中分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		43
兆豐國際商業銀行城中分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		3
京城商業銀行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		421
嘉義縣義竹鄉農會信用部	活期存款	新臺幣	翁重鈞		14,220
嘉義縣鹿草鄉農會信用部	活期存款	新臺幣	翁重鈞		5,661
中華郵政	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		98
玉山銀行嘉義分行	綜合存款	新臺幣	翁重鈞		10
安泰銀行高雄分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		2,106
安泰銀行嘉義分行	綜合存款	新臺幣	翁重鈞		32,760
臺灣銀行信義分行	綜合存款	美元	翁張宗美	112.28	3,126.40
臺灣銀行太保分行	綜合存款	新臺幣	翁張宗美		288
合作金庫	活期存款	新臺幣	翁張宗美		49,773
合庫商業銀行自強分行	活期存款	新臺幣	翁張宗美		590
第一銀行世貿分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁張宗美		139
華南銀行嘉義分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁張宗美		640
臺灣企銀南京東路分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁張宗美		112
臺灣企銀嘉義分行	活期證券戶	新臺幣	翁張宗美		5,742
京城商業銀行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁張宗美		3,377
嘉義縣義竹鄉農會信用部	活期存款	新臺幣	翁張宗美		170
嘉義縣鹿草鄉農會信用部後堀分部	活期存款	新臺幣	翁張宗美		16,840
中華郵政	活期存款	新臺幣	翁張宗美		8,944
中華郵政	活期儲蓄存款	新臺幣	翁張宗美		921

(八) 有價證券(總價額：新臺幣 1,801,120 元)

1. 股票(總價額：新臺幣 1,801,120 元)

名 稱	所 有 人	股 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
宏遠證	翁重鈞	112	10	新臺幣	1,120
宏達電	翁張宗美	180,000	10	新臺幣	1,800,000

2. 債券（總價額：新臺幣 元）

名稱	代碼	所有人	買賣機構	單位數	票面價額	外幣幣別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白							

3. 基金受益憑證（總價額：新臺幣 元）

名稱	所有人	受託投資機構	單位數	票面價額 (單位淨值)	外幣幣別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白						

4. 其他有價證券（總價額：新臺幣 元）

名稱	所有人	單位數	價額	外幣幣別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白					

(九) 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產

1. 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產（總價額：新臺幣 元）

財產種類	項 / 件	所有人	價額
本欄空白			

2. 保險（累積已繳保險費折合新臺幣總金額：3,653,491 元）

保險公司	保險名稱	保單號碼	要保人	保險契約 類 型	保 險 金 額	契約始日 \ 契約迄日	外幣幣別	累積已繳 保險費外 幣 總 額	累積已繳保險 費折合新臺幣 總 額
台灣人壽 保險公司	台灣人壽 富貴 333 還本終身 壽險	○○○○ ○○2072	翁張宗美	儲蓄型壽 險	500,000	91年04月 24日 / 176 年04月24 日	新臺幣		1,157,818
台灣人壽 保險公司	台灣人壽 富貴 333 還本終身 壽險	○○○○ ○○2090	翁張宗美	儲蓄型壽 險	500,000	91年04月 24日 / 173 年04月24 日	新臺幣		1,242,831
台灣人壽 保險公司	台灣人壽 富貴 333 還本終身 壽險	○○○○ ○○2081	翁張宗美	儲蓄型壽 險	500,000	91年04月 24日 / 172 年04月24 日	新臺幣		1,252,842

(十) 債權（總金額：新臺幣 元）

種類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	餘 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
本欄空白					

(十一) 債務（總金額：新臺幣 39,509,994 元）

種類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	餘 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
授信	翁重鈞	臺灣銀行臺北世貿中心分行 臺北市信義區基隆路	14,009,369	105年03月 07日	週轉金

授信	翁重鈞	臺灣銀行臺北世貿中心分行 臺北市信義區基隆路	19,613,125	105 年 03 月 07 日	週轉金
授信	翁重鈞	嘉義縣義竹鄉農會信用部 嘉義縣義竹鄉仁里村	1,387,500	108 年 11 月 18 日	購置農業生 產用地
授信	翁重鈞	嘉義縣義竹鄉農會信用部 嘉義縣義竹鄉仁里村	4,500,000	108 年 10 月 02 日	購置農業生 產用地

(十二) 事業投資 (總金額：新臺幣 30,884,000 元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱	投 資 事 業 地 址	投 資 金 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
翁重鈞	玉豐糧食股份有限公司	嘉義縣義竹鄉龍蛟村義工三 路 10 號	100,000	85 年 02 月 05 日	投資
翁重鈞	玉豐冷凍工廠	嘉義縣義竹鄉龍蛟村義工三 路 7 號	84,000	74 年 03 月 26 日	投資
翁重鈞	五王糧食股份有限公司	嘉義縣義竹鄉龍蛟村義工三 路 12 號	26,700,000	86 年 09 月 30 日	投資
翁張宗美	五王糧食股份有限公司	嘉義縣義竹鄉龍蛟村義工三 路 12 號	4,000,000	86 年 09 月 30 日	投資

(十三) 備 註

1★刪除原建物 6 筆資料。更正項目資料係申報人於 111 年 01 月 14 日依法自動申請更正。

此 致

監 察 院

以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任

申報人：翁重鈞